4 DE JULIO
DIA DE LA INDEPENDENCIA DE ESTADOS UNIDOS

Temas de la Sociedad Estadounidense

CENTRO DE INFORMACION Y REFERENCIA
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de Estados Unidos en Bolivia

LA REVOLUCIÓN

La lucha revolucionaria, la Declaración de Independencia y el reconocimiento de Francia

La Revolución de Estados Unidos –su guerra para independizarse de Gran Bretaña– empezó como una pequeña escaramuza entre tropas británicas y colonos armados el 19 de abril de 1775.

Los británicos habían salido de Boston, Massachusetts para incautar las armas y municiones que unos colonos revolucionarios habían recolectado en las aldeas vecinas. En Lexington tropezaron con un grupo de milicianos minutemen, así llamados porque se decía que se podían apresta para el combate en un minuto. El único propósito de los milicianos era realizar una protesta silenciosa y su dirigente les ordenó no hacer fuego, a menos que les dispararan primero. Los británicos ordenaron que los milicianos se dispersaran y éstos obedecieron. Sin embargo, cuando se retiraban, alguien hizo un disparo. Entonces los soldados británicos atacaron a los minutemen con armas de fuego y bayonetas.

La lucha estalló también en otros lugares a lo largo del camino, a medida que los soldados británicos avanzaban de regreso a Boston con sus uniformes de color rojo brillante. Más de 250 "casacas rojas" resultaron muertos o heridos. Los norteamericanos perdieron 93 hombres.

Los choques mortales continuaron en los alrededores de Boston al tiempo que los representantes coloniales salían apresuradamente hacia Filadelfia para discutir la situación. En su mayoría votaron por hacer la guerra contra Gran Bretaña. Acordaron consolidar las milicias coloniales en un ejército continental y nombraron a George Washington, de Virginia, su comandante en jefe. Sin embargo, al mismo tiempo, aquel Segundo Congreso Continental adoptó una resolución de paz en la que instaba al rey Jorge III a evitar que continuaran las hostilidades. El rey la rechazó y el 23 de agosto declaró que las colonias norteamericanas se habían rebelado.

La Campana de la Libertad, en Filadelfia, Pensilvania, es un símbolo perdurable de la libertad estadounidense. Foto de Tony bajo los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/

Las exhortaciones a la independencia se intensificaron en los meses siguientes. El teórico político radical Thomas Paine ayudó a cristalizar el argumento a favor de la separación. En un folleto titulado Common Sense (Sentido común) del cual se vendieron 100.000 ejemplares, él rebatió la idea de la monarquía hereditaria. Paine propuso dos opciones para Norteamérica: seguir estando sometida a un rey tiránico y un sistema de gobierno gastado, o liberarse y ser feliz como una república autosuficiente e independiente.

El Segundo Congreso Continental designó un comité encabezado por Thomas Jefferson, de Virginia, para preparar un documento donde se expusieran los agravios de las colonias contra el rey y se explicara la decisión de aquéllas de separarse. Esa Declaración de Independencia fue adoptada el 4 de julio de 1776. Desde entonces, el 4 de julio se celebra cada año como el Día de la Independencia de Estados Unidos.

La Declaración de Independencia no sólo anunció el nacimiento de una nueva nación. También expuso una filosofía de la libertad humana que habría de llegar a ser una fuerza dinámica en todo el mundo. Incluía ideas políticas francesas y británicas, sobre todo las de John Locke en su Second Treatise on Government (Segundo tratado de gobierno), que reafirmaban la convicción de que los derechos políticos son derechos humanos básicos y, por lo tanto, son universales.

El hecho de declarar su independencia no hizo que los estadounidenses fueran libres. Las fuerzas británicas derrotaron a las tropas continentales en Nueva York, desde Long Island hasta la ciudad de Nueva York. Ellas vencieron también a los insurgentes en Brandywine, Pennsylvania y ocuparon Filadelfia, lo cual provocó la huida del Congreso Continental. Las fuerzas estadounidenses salieron victoriosas en Saratoga, Nueva York, y en Trenton y Princeton en Nueva Jersey. No obstante, George Washington seguía luchando

El águila calva es el símbolo nacional por excelencia. Su figura adorna los sellos de todas las entidades del gobierno de Estados Unidos. Foto de bajo los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/

por conseguir los hombres y los materiales que tanto necesitaba.

La ayuda decisiva llegó en 1778 cuando Francia reconoció a Estados Unidos y ambos países firmaron un tratado bilateral de defensa. En realidad, el apoyo del gobierno francés se basó en razones geopolíticas, no ideológicas. Francia quería debilitar el poder de Gran Bretaña, su inveterada adversaria.

La lucha que empezó en Lexington, Massachusetts continuó durante ocho años en gran parte del continente. Hubo batallas desde Montreal (Canadá) en el norte hasta Savannah (Georgia) en el sur. Un enorme ejército británico se rindió en Georgetown, Virginia en 1781, pero la guerra prosiguió dos años más sin llegar a un resultado concluyente. Un tratado de paz fue firmado al fin en París el 15 de abril de 1783.

La Revolución tuvo trascendencia mucho más allá de Norteamérica. Atrajo la atención de los teóricos políticos europeos y fortaleció el concepto de los derechos naturales en todo el mundo occidental. Atrajo a personalidades notables como Thaddeus Kosciusko, Friedrich von Steuben y el Marqués de Lafayette, quienes se unieron a la revolución y esperaban llevar las ideas liberales de ésta a sus propios países.

El Tratado de París reconoció la independencia, la libertad y la soberanía de las 13 ex colonias norteamericanas que ahora eran estados. La tarea de unirlas a todas en una nueva nación estaba aún por realizarse.

Fuente: Libro "La historia de EE.UU. en síntesis" de los Programas de Información Internacional del Departamento de Estados de Estados Unidos, 2007, pp. 13-22.

LA DECLARACIÓN DE INDEPENDENCIA

4 de julio de 1776

Cuando en el curso de los acontecimientos humanos se hace necesario para un pueblo disolver los vínculos políticos que lo han ligado a otro y tomar entre las naciones de la tierra el puesto separado e igual a que las leyes de la naturaleza y el Dios de esa naturaleza le dan derecho, un justo respeto al juicio de la humanidad exige que declare las causas que lo impulsan a la separación.

Sostenemos como evidentes estas verdades: que todos los hombres son creados iguales; que son dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables; que entre éstos están la vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad; que para garantizar estos derechos se instituyen entre los hombres los gobiernos, que derivan sus poderes legítimos del consentimiento de los gobernados; que cuando quiera que una forma de gobierno se haga destructora de estos principios, el pueblo tiene el derecho a reformarla o abolirla e instituir un nuevo gobierno que se funde en dichos principios, y a organizar sus poderes en la forma que a su juicio ofrecerá las mayores probabilidades de alcanzar su seguridad y felicidad. La prudencia, claro está, aconsejará que no se cambie por motivos leves y transitorios gobiernos de antiguo establecidos; y, en efecto, toda la experiencia ha demostrado que la humanidad está más dispuesta a padecer, mientras los males sean tolerables, que a hacerse justicia aboliendo las formas a que está acostumbrada. Pero cuando una larga serie de abusos y usurpaciones, dirigida invariablemente al mismo objetivo, demuestra el designio de someter al pueblo a un despotismo absoluto, es su derecho, es su deber, derrocar ese gobierno y establecer nuevos resguardos para su futura seguridad. Tal ha sido el paciente sufrimiento de estas colonias; tal es ahora la necesidad que las obliga a reformar su anterior sistema de gobierno. La historia del actual Rey de la Gran Bretaña es una historia de repetidos agravios y usurpaciones, encaminados todos directamente hacia el establecimiento de una tiranía absoluta sobre estos estados. Para probar esto, sometemos los hechos al juicio de un mundo imparcial.

(Aquí los colonos exponen Unos 25 agravios concretos de que acusan al monarca británico. Entre otras cosas... se ha negado a dar su asentimiento a las leyes necesarias para el bien público; [nos ha impuesto] "contribuciones sin nuestro consentimiento", etc.)

En cada etapa de estas opresiones, hemos pedido justicia en los términos más humildes: a nuestras repetidas peticiones se ha contestado solamente con repetidos agravios. Un Príncipe, cuyo carácter está así señalado con cada uno de los actos que pueden definir a un tirano, no es digno de ser el gobernante de un pueblo libre.

Tampoco hemos dejado de dirigirnos a nuestros hermanos británicos. Los hemos prevenido de tiempo en tiempo de las tentativas de su poder legislativo para englobarnos en una jurisdicción injustificable. Les hemos recordado las circunstancias de nuestra emigración y radicación aquí. Hemos apelado a su innato sentido de justicia y magnanimidad, y los hemos conjurado, por los vínculos de nuestro parentesco, a repudiar esas usurpaciones, las cuales interrumpirían inevitablemente nuestras relaciones y correspondencia. También ellos han sido sordos a la voz de la justicia y de la consanguinidad. Debemos, pues, convenir en la necesidad, que establece nuestra separación y considerarlos, como consideramos a las demás colectividades humanas: enemigos en la guerra, en la paz, amigos.

Por lo tanto, los Representantes de los Estados Unidos de América, convocados en Congreso General, apelando al Juez Supremo del mundo por la rectitud de nuestras intenciones, en nombre y por la autoridad del buen pueblo de estas Colonias, solemnemente hacemos público y declaramos: Que estas Colonias Unidas son, y deben serlo por derecho, Estados Libres e Independientes; que quedan libres de toda lealtad a la Corona Británica, y que toda vinculación política entre ellas y el Estado de la Gran Bretaña queda y debe quedar totalmente disuelta; y que, como Estados Libres o Independientes, tienen pleno poder para hacer la guerra, concertar la paz, concertar alianzas, establecer el comercio y efectuar los actos y providencias a que tienen derecho los Estados independientes.

Y en apoyo de esta Declaración, con absoluta confianza en la protección de la Divina Providencia, empeñamos nuestra vida, nuestra hacienda y nuestro sagrado honor.

Fuente: La Declaración de Independencia, Traducida en la Administración Nacional de Archivos de Estados Unidos: http://www.archives.gov/espanol/la-declaracion-de-independencia.html

Desfile del 4 de Julio de 2008, en Waxhaw, Carolina del Norte. Foto de BeeRealty, bajo los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/

4 DE JULIO DE 2009 ESTADÍSTICAS DE LA OFICINA DEL CENSO DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

El 4 de julio de 1776, fue aprobada la Declaración de Independencia de los Estados Unidos por el Congreso Continental, estableciendo a las 13 colonias sobre la senda hacia la libertad como una nación soberana. Como siempre, el feriado más característicamente estadounidense estará pleno de desfiles, fuegos artificiales y barbacoas en todo el país.

2.,5 millones

En julio de 1776, ese era el número estimado de personas que vivían en la nueva nación independiente.
Fuente: Historical Statistics of the United States: Colonial Times to 1970 <http://www.census.gov/prod/www/abs/statab.html>

307 millones

La población de la nación en este 4 de Julio.
Fuente: Population clock <http://www.census.gov/main/www/popclock.html>

Comida en el 4 de julio

Más de 1 en 4

Esta es la probabilidad de que la tradición de comer "perros calientes" (hot dogs) y chorizo de cerdo el 4 de julio se haya originado en el estado de Iowa. En este estado había 19,3 millones de cerdos el 1 de marzo de 2009. Esto representa más de un cuarto del total en la nación. Los estados que ocuparon el segundo y tercer lugar fueron Carolina del Norte (9,4 millones) y Minnesota (7,3 millones).
Fuente: USDA National Agricultural Statistics Service <http://www.nass.usda.gov>

6,8 mil millones de libras

Esta es la producción total de carne vacuna de Texas en 2007. Hay grandes probabilidades de que los hot dogs, filetes y hamburguesas que se cocinaron en los patios de las casas estadounidenses ese año hayan venido de Texas, que tuvo la sexta parte de la producción total en Estados Unidos. Y si esa carne no provino de Texas, pudo haberse originado en el estado de Nebraska (que produjo 4,7 mil millones de libras) o Kansas (que produjo 4,21 mil millones de libras).
Fuente: USDA National Agricultural Statistics Service <http://www.nass.usda.gov>

6

Este es el número de estados en los cuales el ingreso por la venta de pollo fue de $us mil millones o más entre diciembre de 2006 y noviembre de 2007. Hay una gran probabilidad de que uno de estos estados: Georgia, Arkansas, Carolina del Norte, Alabama, Mississippi o Texas, haya sido el lugar de donde provino el pollo para la barbacoa que comieron los hogares estadounidenses
Fuente: USDA National Agricultural Statistics Service <http://www.nass.usda.gov>

Cerca de 4 en 10

Esta es la probabilidad de que la guarnición o los frijones horneados que acompañaron la comida principal de los estadounidenses en este día se hayan originado en Dakota del Norte, que produjo el 39 por ciento de los frijoles comestibles secos en 2008. Otra comida popular cada 4 de julio es el choclo. Los estados de Florida, California, Georgia y Nueva York juntos produjeron el 61 por ciento del maíz dulce producido en la nación en 2008.
Fuente: USDA National Agricultural Statistics Service <http://www.nass.usda.gov>

Por favor, pásame la ensalada de papa

La ensalada de papa y las papas fritas son comidas populares en las barbacoas del 4 de julio. La mitad de las papas de Estados Unidos fueron producidas en los estados de Idaho o Washington en 2008.
Fuente: USDA National Agricultural Statistics Service <http://www.nass.usda.gov>

Más de tres cuartas partes

Esta es la proporción de cabezas de lechuga del país producida en el estado de California en 2008.Esta lechuga podría terminar en la ensalada que los estadounidenses comen con sus hamburguesas el 4 de julio.
Fuente: USDA National Agricultural Statistics Service <http://www.nass.usda.gov>

Más de 7 en 10

Estas son las probabilidades de que los tomates frescos en las ensaladas que se comen el 4 de julio provengan de los estados de California o Florida, que combinados produjeron 71 por ciento de los tomates en Estados Unidos el año pasado. La salsa de tomate (kétchup) en los hot dogs o hamburguesas con probabilidad fue producido en California, que tuvo el 96 por ciento de la producción de tomate procesado en 2008.
Fuente: USDA National Agricultural Statistics Service <http://www.nass.usda.gov>

Florida

Fue el estado líder de la nación en la producción de sandías durante el año pasado (861 millones de libras). Otros productores líderes de esta fruta popular incluyeron los estados de California, Texas y Georgia, cada uno con más de 500 millones de libras.
Fuente: USDA National Agricultural Statistics Service <http://www.nass.usda.gov>

78 millones

Este es el número de estadounidenses que declararon haber participado en una barbacoa durante el año anterior. Probablemente es correcto asumir que estos acontecimientos se llevaron a cabo el Día de la Independencia.

Fuegos artificiales vistos en la ciudad de Nueva York el 4 de Julio de 2007. Foto de Michael McDonough bajos los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/

Fuente: Statistical Abstract of the United States: 2009, Table 1200 <http://www.census.gov/prod/www/abs/statab2006_2009.html>

Fuegos artificiales

$us193 millones

Este es el valor de los fuegos artificiales importados de China en 2008, que representa la mayor parte de todos los fuegos artificiales importados por Estados Unidos ($US202 millones). La exportación de fuegos artificiales Estados Unidos, en comparación, estuvo un poco por debajo de los $US28,1 millones en 2008, siendo Australia el mayor comprador ($US5,8 millones).
Fuente: Foreign Trade Statistics <http://www.census.gov/foreign-trade/www/>

$US17,3 mil millones

El valor de los envíos de fuegos artificiales de fabricantes estadounidenses en el año 2002.
Fuente: 2002 Economic Census http://www.census.gov/prod/ec02/ec0231i325998t.pdf>

Banderas

$US3,4 millones

En 2008, este fue el valor en dólares de las importaciones de banderas de los Estados Unidos. La parte más grande de este monto ($US3.0 millones) correspondió a banderas de Estados Unidos fabricadas en China.
Fuente: Foreign Trade Statistics <http://www.census.gov/foreign-trade/www/>

$US569.400

Valor en dólares de banderas de Estados Unidos exportadas en 2008. Bélgica fue el primer comprador, con un valor por $US186.400.
Fuente: Foreign Trade Statistics <http://www.census.gov/foreign-trade/www/>

$US349,2 millones

Valor anual en dólares de los envíos de banderas, banderines y emblemas similares estadounidenses por parte de los fabricantes de la nación, de acuerdo con los datos económicos más recientes publicados por el censo.

Fuente: 2002 Economic Census <http://www.census.gov/prod/ec02/ec0231i314999t.pdf>

Nombres patrióticos

31

Este es el número de lugares en la nación que llevan el nombre de libertad (“Liberty”, en inglés). El más poblado en fecha 1 de julio de 2007 fue Liberty, Missouri, (con 29.993 residentes). Iowa, con cuatro, tiene más lugares de esta clase que cualquier estado. Estas poblaciones son: Libertyville, New Liberty, North Liberty y West Liberty.

31

Son los lugares que tienen la palabra “águila” (“eagle” en inglés) en sus nombres, en homenaje al ave majestuosa que sirve como símbolo nacional de Estados Unidos. (Entre estos lugares se encuentran ciudades, poblaciones más pequeñas, villas y lugares designados por la oficina del censo.) El lugar más poblado de aquellos es Eagle Pass, Texas, con 26.285 residentes.

11

Son los que llevan el nombre de Independencia (“Independence” en inglés). El lugar más poblado de aquellos es Independence, Missouri, con 110.704 residentes.

5

Son los lugares que adoptaron el nombre de “Freedom” (Libertad). Freedom, California, con 6.000 residentes tiene la población más numerosa entre ellos.

1

Hay

Fondo: Fuegos artificiales vistos en la ciudad de Grand Rapids, Michigan el 4 de Julio de 2008. Foto de Jim Blynch (http://www.flickr.com/photos/jimbl/2645446985/) bajos los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/

Bandera de Estados Unidos. La bandera de Estados Unidos consta de siete franjas rojas y seis franjas blancas que representando las 13 colonias originales que declararon la independencia. El rectángulo de arriba a la izquierda contiene cincuenta estrellas que representan los estados actuales de Estados Unidos, excluyendo a los territorios o estados asociados. Foto de Dean Souglass bajos los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/

un lugar llamado Patriota (Patriot, Indiana) con 190 residentes.

5

¿Y qué podría ser más apropiado que pasar el cuatro de julio en un lugar llamado "América"? Hay cinco lugares con este nombre en el país, siendo el más poblado American Fork, Utah con 26.472 residentes.

Fuente: Population estimates <http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/012242.html>

y American FactFinder <www.census.gov>

¡Vienen los británicos!

$US112.4 mil millones

Este es el valor en dólares del comercio entre Estados Unidos y el Reino Unido durante el año pasado, que constituyó a los británicos, el adversario en 1776, en el sexto socio comercial más importante de Estados Unidos en la actualidad.

Fuentes: Foreign Trade Statistics <http://www.census.gov/foreign-trade/statistics/highlights/top/top0812yr.html>

Fuente: Facts for Features: The 4th of July de la Oficina del Censo de Estados Unidos: http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/facts_for_features_special_editions/013696.html

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE ESTADOS UNIDOS Y EL 4 DE JULIO

¿Qué significan las estrellas y las barras en la bandera de Estados Unidos?

Las trece barras representan las trece colonias originales, y cada estrella representa un estado. En consecuencia, la cantidad de estrellas y la forma en que están dispuestas ha cambiado cada vez que se ha agregado un estado. Desde que Alaska y Hawái se incorporaron a la unión en 1959, ha habido cincuenta estrellas.

¿Por qué los colores nacionales de Estados Unidos son el rojo, el blanco y el azul?

Cuando en 1782 se aprobó el Gran Sello, el secretario del Congreso Continental declaró que el blanco representaba pureza e inocencia, el rojo representaba la intrepidez y el valor, y el azul la vigilancia, la perseverancia y la justicia.

¿Cuántos estados hay en Estados Unidos?

Hay cincuenta estados. El Distrito de Columbia (la ciudad de Washington) es un distrito federal especial creado para ser la capital. Puerto Rico es un estado libre asociado con Estados Unidos. Otros territorios dependientes son: Samoa estadounidense, Guam, las Islas Midway y las Islas Vírgenes.

¿Cuál es el símbolo oficial de Estados Unidos?

El águila calva apareció por primera vez como símbolo de Estados Unidos en una moneda de cobre de un céntimo acuñada en Massachusetts en 1776, pero el Congreso no la eligió como emblema nacional hasta 1789. Se considera un símbolo de fuerza, valentía, libertad e inmortalidad y, a
diferencia de otras águilas, el águila calva es una especie autóctona exclusiva de América del Norte.

¿Cuáles son las primeras palabras de la Constitución de Estados Unidos?

"Nosotros, el Pueblo de los Estados Unidos, a fin de formar una Unión más perfecta, establecer la Justicia, garantizar la tranquilidad nacional, atender a la defensa común, promover el bienestar general y asegurar los Beneficios de la Libertad para nosotros mismos y para nuestros descendientes, promulgamos y establecemos esta Constitución para los Estados Unidos de América".

¿A quién se le llama el "padre de la Constitución"?

James Madison, de Virginia, actuó de modo preeminente en la redacción del documento y fue persuasivo al abogar por él en la Convención Constituyente.

¿Quién presidió la Convención Constituyente?

George Washington, elegido por unanimidad.

¿Cuánto tiempo llevó dar forma a la Constitución?

El documento se redactó en menos de cien días hábiles.

¿En qué orden los estados ratificaron la Constitución?

En el siguiente orden: Delaware, Pensilvania, Nueva Jersey, Georgia, Connecticut, Massachusetts, Maryland, Carolina del Sur, Nueva Hampshire, Virginia y Nueva York. Después de la toma de posesión de Washington como presidente, Carolina del Norte y Rhode Island ratificaron la Constitución.

¿Cuándo se originó la expresión "Los Estados Unidos de América"?

La primera vez que se emplea el término formal "Estados Unidos de América" es en la Declaración de Independencia. Thomas Paine, en febrero de 1776, había escrito sobre los "Estados libres e independientes de América". Los términos "Colonias Unidas", "Colonias Unidas de América", "Colonias Unidas de Norteamérica" y también "Estados", se usaron en 1775 y 1776.

¿Cuántas enmiendas se han agregado a la Constitución de Estados Unidos desde su aprobación en 1789?

Se han agregado a la Constitución 27 enmiendas.

Los picnics son algo muy común para celebrar el 4 de Julio, como este en Virginia, en el que los colegas, amigos o vecinos llevan algo para compartir. Foto de Bernard Pollack bajos los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/

En los picnics del 4 de Julio, muchas veces se realiza concursos y se juega de diversas formas, como las carreras de embolsados, recoger manzanas con la boca de una bañera con agua, el juego de lanzar el huevo e ir retrocediendo un paso a la vez hasta que se le rompe a una de las personas. En la foto se observa dos equipos, cuyos miembros se van eliminando cuando rompen el huevo al agarrarlo o se les cae. El equipo ganador es del que queda con jugadores. Foto de Chris Huybregts bajos los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.0/

¿Cuáles son las palabras de la Declaración de Independencia que se citan más a menudo?

"Sostenemos como evidentes estas verdades: que todos los hombres son creados iguales; que son dotados por su Creador de ciertos Derechos inalienables; que entre éstos están la vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad".

¿Cuáles son las primeras estrofas de "The Star-Spangled Banner", el himno nacional de Estados Unidos?

Oh, decidme, ¿veis a la primera luz de la aurora?
La que izamos con orgullo al último rayo del crepúsculo...?

Fuente: Americana, de Julio de 2008. Centro de Recursos Informativos Amador Washington de la Sección Informativa y Cultural, Embajada de Estados Unidos en Panamá

Inmigrantes prestan juramento de ciudadanía en los Archivos Nacionales

Andre Bogoslowsky llegó a Estados Unidos en 1988 como refugiado político de la Unión Soviética. Nabil Awad emigró desde Mauritania en 1994, con la meta de estudiar, al igual que Saba Tasneem, quien emigró desde la India en 1998.

Hoy, Bogoslowsky, Awad y Tasneem figuran entre los más recientes ciudadanos de Estados Unidos.

Junto con otros 28 solicitantes, los tres juraron el 16 de diciembre en una sesión judicial convocada para dicha ocasión en la Rotonda del edificio que ocupan los Archivos Nacionales, en Washington, en medio de los símbolos de la fundación y las libertades del país. Este tipo de ceremonia se ha venido realizando anualmente en los Archivos, en conjunción con la conmemoración de la Carta de Derechos, el 15 de diciembre.

Los ex residentes de 23 países de todo el mundo (Rumania, Bulgaria, El Salvador, Venezuela, Etiopía, India, Sudán, Perú, Israel, Mauritania y Bangladesh y otra docena más) ingresaron en el salón mientras una banda militar tocaba "Que Dios bendiga a Estados Unidos".

Muchos allí presentes llevaban prendidos en la chaqueta de sus trajes broches de la bandera de Estados Unidos y una mujer llevaba prendida la bandera en espesa melena.

Amigos y familiares tomaban fotos de la guardia de color, formada por soldados, marineros, aviadores y marinos, que entraron en el salón y prestaron atención cuando se tocó el himno nacional.

El juez Royce Lamberth, presidente del tribunal federal de distrito del distrito Columbia, presidió la ceremonia y dijo a los concurrentes que se trataba de "una ocasión especial para el tribunal, al igual que para todos ustedes".

Mientras los futuros ciudadanos levantaban la mano derecha, les rodeaban las imágenes de George Washington, Benjamin Franklin y los demás próceres de Estados Unidos que figuraban en los murales de las paredes, donde se representa la redacción de la Declaración de la Independencia y la Constitución de Estados Unidos.

Las copias originales de la Declaración de Independencia, la Constitución y la Carta de Derechos podían verse en sus vitrinas detrás del juez Lamberth, mientras el grupo repetía el juramento de ciudadanía, sección por sección. Sus voces reverberaban en el enorme salón, jurando a "renunciar y abjurar de cualquier lealtad y fidelidad a cualquier príncipe, potentado, estado o soberano extranjeros" y apoyar y defender la Constitución y las leyes de Estados Unidos contra todos sus enemigos, ya sean extranjeros o no, y "realizar tareas de importancia nacional" cuando la ley lo requiera.

A continuación, se sumaron a sus conciudadanos en la audiencia para recitar el juramento de lealtad y luego hablaron del orgullo que sentían por su nueva condición. (Véase "Nuevos ciudadanos expresan orgullo y gratitud hacia EE.UU.").

LOS CIMIENTOS DE LA LIBERTAD

La Declaración de Independencia, la Constitución y la Carta de Derechos sentaron las bases de los derechos que los estadounidenses gozan desde hace más de dos siglos. Estos documentos se guardan permanentemente en la Rotonda para las Cartas de la Libertad, en el edificio de los Archivos Nacionales.

La página web de los Archivos Nacionales señala que la Declaración de Independencia "anunció al mundo el 4 de julio de 1776 que 13 colonias británicas de América del Norte abandonaban Gran Bretaña para establecer un país separado". En su justificación de la revolución estadounidense "establecía la verdad universal sobre los derechos humanos".

La Constitución, redactada en 1787 después de la guerra de la independencia de Estados Unidos "codificó el espíritu de la revolución en un esquema práctico e ingenioso de gobierno, para favorecer el bienestar de los ciudadanos". La Carta de Derechos, que se agregó a ese documento en 1791 como sus primeras diez Enmiendas "protegía explícitamente la libertad de expresión, de prensa, de religión y de reunión, entre muchos otros derechos".

En sus palabras dirigidas a los nuevos ciudadanos, el juez Lamberth destacó el papel del poder judicial, como rama separada del gobierno "que garantiza a todos la protección de sus derechos". Se refirió a la diversidad de Estados Unidos y señaló que, exceptuando a los indígenas americanos, todos los antepasados de los ciudadanos estadounidenses "provenían de otros lugares".

Allen Weinstein, archivero de Estados Unidos, recordó a sus propios padres, que emigraron de Rusia a principio del siglo XX. "El día que se hicieron ciudadanos fue un día muy especial para ellos, durante el resto de sus vidas, y para mí sigue siéndolo hasta hoy. Ningún país del mundo concede tantos derechos, y es maravilloso tenerlos a ustedes aquí", dijo.

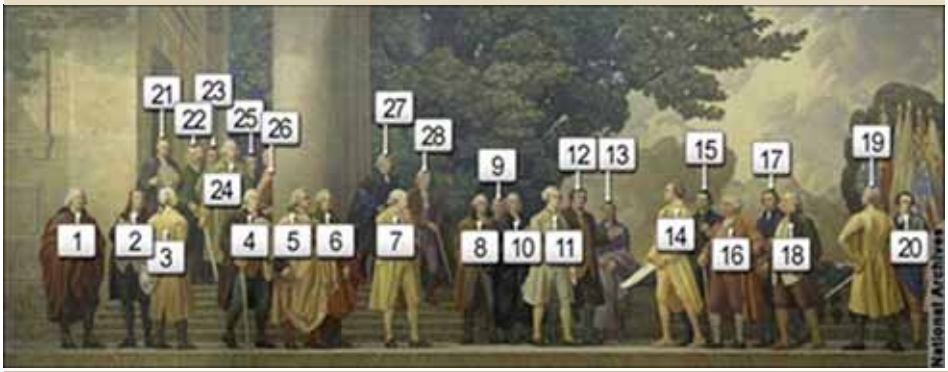
Según datos estadísticos oficiales del gobierno de Estados Unidos, la cantidad de nuevos ciudadanos se disparó precipitadamente hasta alcanzar la cifra sin precedentes de 1.051.640 personas en el año fiscal que concluyó el 30 de septiembre.

Los participantes en la ceremonia fueron elegidos al azar entre los solicitantes de la zona metropolitana de Washington, según una portavoz del Departamento de Seguridad Nacional.

RESPUESTAS AL CUESTIONARIO DEL CONCURSO "4 DE JULIO"

1- "The Star-Spangled Banner"
2– Adaptada del himno nacional británico "God Save the Queen"
3– 50
4– Rojo, azul y blanco
5– George Washington
6– Día de la Independencia
7– Las 13 colonias originales
8– El águila calva
9– Una tonada de cantina británica
10– Ohio

Esta sección de un mural de Barry Faulkner, que se encuentra en el edificio de los Archivos Nacionales, muestra a Thomas Jefferson (14) con la Declaración de Independencia en la mano.



Fuente: Artículo del sitio web America.gov de los Programas de Información Internacional del Departamento de Estados de Estados Unidos: http://www.america.gov/st/diversity-spanish/2008/December/20081223180139dr0.1142694.html

Formulario de Suscripción Electrónica al IRC

FAVOR DE LLENAR CON LETRA LEGIBLE (PREFERIBLEMENTE EN LETRA DE IMPRENTA)

Título (Ej.: Sr.(a), Lic., Dr., etc.) y nombre: .....

Cargo: .....

Institución: .....

Dirección oficina: .....

Teléfono oficina: .....**Fax oficina:** ..... **Celular:** .....

Correo electrónico: ..... **Correo electrónico alternativo:** .....

PREFERENCIAS INFORMATIVAS POR CORREO ELECTRONICO: Marque una "X" los temas bilaterales sobre los que desearía recibir información periódica por correo electrónico de o sobre EE.UU.:

- ☐ Temas de la democracia (instituciones, derechos humanos, anticorrupción, participación, etc.)
- ☐ Temas de la economía (crecimiento, desarrollo, apertura de mercados, mercados libres, etc.)
- ☐ Lucha contra el narcotráfico, crimen y terrorismo internacionales
- ☐ Temas de la Salud (SIDA, salud pública en general, salud reproductiva)
- ☐ Entendimiento de la sociedad estadounidense (historia, política, educación, cultura, legislación, etc.)
- ☒ Alertas informativas sobre noticias locales, regionales e internacionales de interés bilateral y regional

INTERÉS EN SERVICIOS EN EL IRC (solo si se encuentra en La Paz):

☐ **¿Desea poder apersonarse a nuestro Centro para realizar búsquedas de investigación en Internet sobre los temas de interés arriba mencionados, haciendo uso de nuestro acceso a bases de datos pagadas y bajo la guía de nuestro personal?**

Una vez llenado, envíe este formulario por correo a:

Centro de Información y Referencia
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de Estados Unidos en Bolivia
Casilla 425

O por fax al:

216 8822 (La Paz)
Atn: Centro de Información y Referencia IRC

CENTRO DE INFORMACION Y REFERENCIA
SECCION DE PRENSA Y CULTURA
EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS
http://spanish.usembassy.gov/irc.html
lpzirc@state.gov • (591 2) 216 8958-2168252

IRC

El Aguila Calva, símbolo nacional de Estados Unidos. Foto de Bandera de Estados Unidos. Foto de Benny Mazur bajos los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/. En el fondo las banderas estadounidenses que no faltan el 4 de Julio. Foto de Brent Moore bajos los términos de Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by-nc/2.0/